

**DRAFT**

<b>MEMO TO:</b> <b>MÉMO À :</b>	- Directeurs provinciaux, - Athlètes équipe nationales senior – période Janvier – juin 2010 - Athlètes brevetés - Entraîneurs	- Provincial Directors - Athletes on the Senior National Team 2010 – January – June period - Carded athletes - Coaches
<b>DATE:</b>	15 mai 2010	May 15, 2010
<b>SUJET :</b> <b>SUBJECT:</b>	<b>JEUX DU COMMONWEALTH – 2010</b> <b>PROCÉDURE DE SÉLECTION</b> <i>SUJET À L'APPROBATION DE CGC</i>	<b>2010 COMMONWEALTH GAMES–</b> <b>SELECTION PROCESS</b> <i>SUBJECT TO APPROVAL FROM CGC</i>
<b>ORGANISÉ PAR :</b> <b>ORGANISED BY:</b>	Canadian Weightlifting Federation Haltérophile Canadienne (CWFHC) & Jeux du Commonwealth Canada (CGC)	Canadian Weightlifting Federation Haltérophile Candienne (CWFHC) & Commonwealth Games Canada (CGC)
<a href="http://www.commonwealthgames.ca">http://www.commonwealthgames.ca</a>		

Jeux du Commonwealth Canada (CGC) mandate la CWFHC de préparer un processus de sélection permettant de recommander les membres de l'équipe d'haltérophilie pour les Jeux du Commonwealth – 2010. CGC établit le nombre de membres de l'équipe pour l'haltérophilie. La CWFHC prépare et publie les critères de sélection selon les politiques et procédures de CGC.	Commonwealth Games Canada (CGC) asks the CWFHC to prepare a selection process that provides the recommendation of the weightlifting team for the 2010 Commonwealth Games. The CGC sets the team size for CWFHC.  CWFHC creates and publishes the selection criteria under the auspices of the CGC policies and procedures.
---	---

<b>A) LIEU :</b> Delhi, Indes	<b>A) PLACE:</b> Delhi, India
<b>B) DATE :</b> 3 – 14 octobre 2010	<b>B) DATE:</b> October 3 – 14, 2010
<b>C) OBJECTIFS :</b> 1) Se classer dans le premier tiers (Top 1/3) de sa catégorie ; 2) Rempporter des médailles lors de ces Jeux afin de maintenir le nombre d'athlètes participants en 2014 ; 3) Acquérir de l'expérience au niveau international afin d'améliorer la préparation vers les Championnats du Monde Senior – 2011 et Olympiques de 2012 ; 4) Les membres de cette équipe doivent être des athlètes qui se sont entraînés depuis plusieurs années pour compétitionner à ce niveau.	<b>C) OBJECTIVES :</b> 1) To place with in the Top Third (top 1/3) of the category; 2) Win medals in order to maintain the number of participants in 2014; 3) Acquire international experience to improve the preparation for the 2011 Senior World Championships and 2012 Olympic Games; 4) The athletes of this team must have trained for a number of years to compete at this level.
L'athlète et les entraîneurs devront compléter les procédures préliminaires d'inscriptions telles que demandées par CGC	The athlete and coaches must complete the preliminary procedures of CGC <u>before 2010, June 1<sup>st</sup>.</u>

<p>avant le <u>1<sup>er</sup> juin 2010</u>.</p> <p>Pour participer à ces Jeux, les membres de l'équipe doivent avoir un passeport canadien valide jusqu'au 14 avril 2011.</p> <p>Avant le 1<sup>er</sup> juin 2010, les membres de l'équipe candidat doivent remettre à la CWFHC une photocopie / scan de son passeport valide si cela n'a pas été déjà fait pour une compétition internationale précédente.</p> <p>C'est une preuve d'éligibilité que l'athlète fournit indiquant que l'athlète peut participer à la compétition pour la CWFHC / CGC à ces Jeux.</p> <p>Si l'athlète n'est pas en mesure de déposer ce document, il doit fournir les informations additionnelles permettant de juger qu'il aura son passeport canadien valide à la date limite d'inscription finale de l'équipe.</p>	<p>To participate at these competitions, the athletes need a Canadian passport valid until April 14, 2011.</p> <p>Before June 1, 2010 the candidate athlete must send to the CWFHC a photocopy / scan of his/her valid Canadian passport. If it was done before for an international competition, it is not required. It is a proof of citizenship required to compete for CWFHC / CGC at these Games.</p> <p>If an athlete cannot provide the above documentation, he or she must submit other personal documents which will permit us to decide if this athlete will effectively have his or her passport before the final qualification date for the team.</p>
<p>Conditions de participation :</p> <p>Avant leur sélection définitive au sein d'une équipe, les membres (athlètes, entraîneurs et gérant) doivent respecter les règlements qui suivent :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ils doivent être membres en règle inscrits auprès d'une association de la CWFHC.</li> <li>2) Ils doivent satisfaire à toutes les exigences en matière d'admissibilité en vue de la participation des équipes comme le stipulent les politiques de Jeux du Commonwealth Canada et de la CWFHC.</li> </ol>	<p>Conditions of Participation:</p> <p>Prior to final selection to the team, team members (athletes, coaches and manager) must abide by the following regulations:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) They must be members in good standing with a Member of CWFHC.</li> <li>2) They must meet all the eligibility requirements for team participation under the Commonwealth Games Canada policies &amp; CWFHC.</li> </ol>
<p>Protocole de sélection :</p> <p>Pour être pris en considération en vue de s'assurer une place au sein de l'équipe, tout athlète sélectionné (compte tenu des critères énumérés ci-dessous) doit accepter de s'engager à toute la période de préparation (camp d'entraînement, etc..) et de compétition (contrôle de forme avant le départ, etc..) établi par CWFHC à partir du 1<sup>er</sup> août 2010.</p> <p>Les membres potentiels de cette équipe doivent compléter les procédures administratives de la CWFHC / CGC dans les dates demandées.</p>	<p>Selection Protocol:</p> <p>To be considered for selection to the team, any selected athlete (following the criteria listed below) must agree to commit to the entire preparation (training camp, etc.) and competition period (control test before departure) determined by CWFHC starting on August 1<sup>st</sup> 2010.</p> <p>The potential members of this team need to complete the administrative demands from CWFHC / CGC in respect of the established deadlines as well.</p>
<p><b>D) COMPOSITION DE L'ÉQUIPE :</b> Suite au dossier présenté par la CWFHC,</p>	<p><b>D) TEAM COMPOSITION</b> following the CWFHC presentation to the</p>

Jeux du Commonwealth Canada (CGC) a autorisé un contingent composé de : <ul style="list-style-type: none"> <li>- 8 hommes;</li> <li>- 7 femmes;</li> <li>- 3 entraîneurs;</li> <li>- Un / une gérant (e).</li> </ul> Substitut : 2 hommes et 2 femmes seront également identifiés. Ils n'accompagnent pas l'équipe.	Commonwealth Games Canada (CGC) the latter has authorised the following : <ul style="list-style-type: none"> <li>- 8 Men;</li> <li>- 7 Women;</li> <li>- 3 Coaches;</li> <li>- A manager (male or female).</li> </ul> Substitutes: 2 men and 2 women will be identified as substitutes. They do not accompany the team.
Le Comité Exécutif de la CWFHC recommandera le / la gérant (e) à CGC.	The CWFHC Executive Committee will recommend the manager to the CGC.
E) ÉVÉNEMENTS DE QUALIFICATION : Doivent être sujet à des contrôles antidopage, selon les règles usuelles de la CWFHC.	E) QUALIFICATION EVENTS: Must be subject to doping control, as the usual rules of the CWFHC.
Événements de Qualification : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Championnats Canadiens Senior 22 - 23 mai 2010 – St-Hyacinthe, QC</li> <li>- Championnats Panaméricains 25 – 30 mai 2010 – Guatemala city, GUA</li> <li>- Championnats du Monde Junior 11 - 20 juin 2010 – Sofia, BUL</li> <li>- Sea Festival 26 - 27 juin 2010, Surrey, C.-B.</li> <li>- 2<sup>e</sup> Championnats du Monde Universitaires 1 – 5 juillet 2010, Taichung, TPE</li> </ul>	Qualification Events: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Canadian Senior Championships 2010, May 22-23, St-Hyacinthe, QC</li> <li>- Pan-American Championships 2010, May 25 – 30, Guatemala city, GUA</li> <li>- Junior World Championships 2010, June 11- 20, Sofia, BUL</li> <li>- Sea Festival 2010, June 26-27, Surrey, BC</li> <li>- 2<sup>nd</sup> World University Championships 2010, July 1 - 5 – Taichung, TPE</li> </ul>
Les résultats de ces compétitions doivent être envoyés à la CWFHC (bureau FHQ) dans la semaine suivant la compétition.	The results of these competitions need to be sent to the CWFHC (FHQ office) in the week following the competition.

<b>F) <u>MARQUEURS SENIOR 2010 - SENIOR MARKER 2010</u></b>								
<b>MARQUEURS SENIOR – HOMMES / SENIOR MARKER - MEN</b>								
HOMMES / Cat. – MEN / Cat.	56 kg	62 kg	69 kg	77 kg	85 kg	94 kg	105 kg	+105 kg
Marqueur – 100% / Marker – 100 %	264.141	293.344	321.063	348.359	365.031	381.250	395.047	413.641
<b>MARQUEURS SENIOR – FEMMES / SENIOR MARKER - WOMEN</b>								
Catégorie / Category	48 kg	53 kg	58 kg	63 kg	69 kg	75 kg	+75 kg	
Marqueur – 100% / Marker – 100 %	181.203	199.531	212.156	226.875	232.031	241.375	264.094	

G) PROCESSUS DE QUALIFICATION Hommes et femmes	G) QUALIFICATION PROCESS Men and women
1) Les compétitions qui serviront de qualification sont seulement celles qui sont mentionnées ci-haut.	1) Only the above-mentioned events will be used for qualification.
2) À partir des performances valides établies lors des événements de qualification, la meilleure performance de chaque athlète sera retenue. Cette performance sera fixée par le pourcentage le plus élevé basé sur les Marqueurs Senior 2010.	2) The best performance will be retained from the qualification events list. This performance will be calculated in percentage from the 2010 Senior Markers.
3) À partir des performances qu'ils/elles auront réalisées lors des événements de qualification, les athlètes hommes et femmes seront classés séparément en ordre décroissant des pourcentages des Marqueurs Senior – 2010.	3) Athletes, men and women, will be ranked separately in decreasing order of percentage of the 2010 Senior Markers according to the performance they did in the qualification events.
<p>4.1 S'il y a égalité, on additionnera le pourcentage de la deuxième meilleure performance lors des événements de qualification (toujours dans la même catégorie).</p> <p>4.2 Si deux athlètes ont le même pourcentage, alors celui/celle qui aura obtenu le meilleur rang aux Championnats Canadiens Seniors 2010 sera priorisé (dans la même catégorie où il/elle s'est qualifié).</p>	<p>4.1 If there is a tie, we will add the percentage of the second best performance total in the same bodyweight category within the qualifying events listed.</p> <p>4.2 If 2 athletes have the same percentage total (added), the athlete that ranks highest at the 2010 Senior Canadian Championships will be selected (in the same bodyweight category where he/she qualified).</p>
<p>Règle de « surclassement – B » : Suite au classement final (lorsque les événements de qualification seront terminés), un athlète est classé 3<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> dans une catégorie, pourra se prévaloir par écrit de la clause de surclassement-b. C'est-à-dire que l'athlète pourra être « surclassé » dans une catégorie supérieure et compétitionner dans la catégorie supérieure. Ceci en autant que le marqueur de la catégorie supérieure classe l'athlète parmi les 7 meilleures femmes ou 8 meilleurs hommes de l'équipe du projet concerné. L'athlète ou son entraîneur aura 4 jours ouvrables à partir de la date de publication du classement pour faire parvenir sa demande par écrit (à : <a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a> ). Il n'y aura pas d'exception à cet échéancier.</p>	<p>Rule of “Upgrading – B”: Following the publication of the final ranking (when the qualification events are done), an athlete who is ranked 3<sup>rd</sup> or 4<sup>th</sup>, he/she could request an “upgrade – b” in the heavier category. To be entered, the Marker of the athlete in a heavier class should place him/her among the Top 8 men or Top 7 women on these teams. The athlete or his coach will have a delay of 4 working days starting the date of the publication of the ranking to send is written request (to: <a href="mailto:admin@fedhaltero.qc.ca">admin@fedhaltero.qc.ca</a> ). There will be no exception to this time frame.</p>

<p>Exemple :</p> <p>a) total de qualification dans la catégorie 56 kg – 220kg – 82.48% MSR : 5<sup>e</sup> sur 8 athlètes mais 3<sup>e</sup> athlète dans la catégorie des 56 kg.</p> <p>b) Surclasser : dans la catégorie 62 kg – 220kg – 75.58% MSR : 8<sup>e</sup> / 8.</p> <p>Il pourra compétitionner dans les 62 kg puisqu'il est encore parmi les 8 premiers athlètes toutes catégories (max. 2 athlètes par catégories).</p> <p>Dans le cas d'un retrait d'un des athlètes classés #1 et #2 de la catégorie concernée, l'athlète surclassé pourra demander de revenir dans la catégorie où il était 3<sup>e</sup>. En autant que les délais (inscriptions, etc..) le permettent.</p>	<p>Example:</p> <p>a) Qualification total achieved in the category 56 kg – 220 kg – 82.48 % SRM: 5<sup>th</sup> / 8 athletes but he is rank 3<sup>rd</sup> in the 56 kg.</p> <p>b) Upgrade: In the category 62 kg 220 kg – 75.58 % SRM: rank 8<sup>th</sup> / 8. The athlete will be entered in the 62 kg since he is in top 8.</p> <p>If one of the athletes ranked #1 or # 2 in the category concerned withdraws from this competition, the upgraded athlete can request to be comeback in the category in which he was ranked 3<sup>rd</sup>. Assuming that the time line (registration deadline, etc...) allow these changes.</p>
<p>5) Les événements de qualification devront obligatoirement être sujets à des contrôles antidopage.</p>	<p>5) All the qualification events must be subject to doping control.</p>
<p>6) L'athlète sélectionné dans une catégorie donnée devra compétitionner dans cette catégorie lors des Jeux du Commonwealth.</p>	<p>6) Athletes qualifying in a specific category will have to compete in that category at the Commonwealth Games.</p>
<p>7) Un maximum de deux athlètes par catégorie sera sélectionné (règle IWF).</p>	<p>7) Two athletes maximum in any category (IWF rule).</p>
<p>J) En cas de blessure à un athlète sélectionné, un médecin mandaté par la CWFHC devra valider l'importance de la blessure et la capacité / l'incapacité de l'athlète à performer lors de ces Jeux.</p>	<p>J) In case of an injury of a selected athlete, a doctor assigned by the CWFHC will be validating the severity of the injury and the ability / inability of the athlete to perform at these Games.</p>
<p>K) Substitution dans le cas d'une blessure, maladie ou autre raison médicale, le substitut pourra remplacer l'athlète dans l'incapacité de participer sur l'équipe. Le substitut devra remplir les formulaires administratifs de même que l'entraînement (devra prouver sa forme).</p>	<p>K) Substitution: in case of an injury, illness or other medical reason, the substitute will replace the injured athlete on the team. The substitute will complete the inscription procedures and every other administrative aspect and training (must prove his/her capability to compete).</p>
<p>L) PROCESSUS D'APPEL : Tout athlète ou entraîneur qui se sent lésé par le processus de sélection peut en appeler par écrit des décisions auprès du comité d'appel de la CWFHC. Il est composé de trois membres du comité des directeurs provinciaux (n'incluant pas les membres du Comité Exécutif de la CWFHC). Ces trois membres seront élus lors de</p>	<p>L) APPEAL PROCESS Any athletes or coach who believes that his/her rights were breached by the selection process may appeal in writing to the CWFHC Appeal Committee. The Appeals Committee, which consists of three members from the Board of Directors (excluding the CWFHC Executive Committee members), will be elected in May 2010 at the CWFHC AGM.</p>

<p>l'assemblée générale annuelle de la CWFHC en mai 2010.</p> <p>La première instance d'appel sera le comité d'appel de la CWFHC. L'instance finale (2<sup>e</sup>) sera le Comité Exécutif de la CWFHC.</p>	<p>The first level of decisions is the CWFHC Appeal Committee and the second level (final) is the Executive Committee of the CWFHC.</p>
<p>M) SÉLECTION DES ENTRAÎNEURS : Allocation de 3 entraîneurs</p> <p>1) Ils seront recommandés à partir des pourcentages de leurs athlètes (athlète ayant le pourcentage le plus élevé du Marqueur qualifie l'entraîneur #1 chez les hommes ; athlète ayant le pourcentage le plus élevé du Marqueur qualifie l'entraîneur # 1 chez les femmes).</p> <p>2) En cas d'égalité (Homme - Femme ayant le même pourcentage), le résultat le plus élevé de l'addition des 2 pourcentages obtenus lors des événements de qualification permettra de sélectionner l'entraîneur de l'équipe masculine et de l'équipe féminine. Exemple : a ) F#1 P1 : 98% ; H #1 P1 : 98% ; b) F#1 P1 98% + P2 95% = 193% H #1 P1 98% + P2 96% = 194%. L'entraîneur de l'athlète H #1 sera sélectionné. Donc, l'entraîneur de F #1 sera l'entraîneur de l'équipe féminine.</p> <p>3) S'il advenait que l'entraîneur soit le même pour les athlètes Femme et Homme ayant le pourcentage le plus élevé, l'entraîneur sera automatiquement désigné en utilisant le pourcentage le plus élevé des deux. Exemple : athlète F #I : 98% ; athlète H #I 95%, l'entraîneur sera du côté féminin. L'entraîneur du côté masculin en référence à l'exemple ci-haut, sera donc celui du 2<sup>e</sup> pourcentage le plus élevé chez les hommes.</p> <p>Le marqueur le plus élevé des autres athlètes sera utilisé pour déterminer le 3<sup>e</sup> entraîneur, hommes et femmes confondus.</p>	<p>M) COACHES SELECTION Allocation of 3 coaches:</p> <p>1) The coaches will be selected based on the percentages of their athletes (the highest percentage of the Marker – qualifies the coach #1 for the men's team; the highest percentage of the Marker qualifies the coach #1 for the women's team).</p> <p>2) In case of a tie (men - women with the same percentage), the added percentages of the qualification events will be used to select the coach for the men team and the women team. Example : a ) W#1 P1 : 98% ; M #1 P1: 98% ; b) W#1 P1 98% + P2 95% = 193% M #1 P1 98% + P2 96% = 194%. The coach of the athlete M #1 will be selected. Therefore, the coach of W #1 will be selected for the Women's team.</p> <p>3) In the case of a coach who is the same for the athletes men &amp; women with the highest percentage, the coach will be automatically chosen using the highest percentage of the 2 athletes. Example: athlete W #I: 98%; athlete M #I 95%, the coach will be on the women team. Using this example, the coach of the Men's team will be the one of the 2<sup>nd</sup> percentage of the men's team.</p> <p>The highest Markers of the remaining athletes will be used to determine the 3<sup>rd</sup> coach without gender reference.</p>
<p>N) COMMUNICATION : Les présents règlements de qualification</p>	<p>N) COMMUNICATION The 2010 Commonwealth Games qualification</p>

<p>pour ces Jeux du Commonwealth – 2010 seront distribués aux directeurs provinciaux et aux athlètes ayant été identifiés sur l'équipe nationale senior – période Janvier – juin 2010 (8 hommes + 2 substituts, 7 femmes + 2 substituts), aux athlètes brevetés de même qu'à leurs entraîneurs. Comme d'habitude, nous demandons aux Directeurs Provinciaux d'informer leurs membres de ces règlements et nous les remercions de leur aide.</p>	<p>document will be distributed to Provincial Directors, to Senior National Team 2010 athletes – January - June period (8 men + 2 substitutes, 7 women + 2 substitutes), the carded athletes and their coaches.</p> <p>As usual, we ask the Provincial Directors to inform their members about these rules and we thank them for that.</p>
<p>O) Les membres de l'équipe utiliseront les vols commerciaux (pas de vols nolisés).</p>	<p>O) The members of the team will travel on regular flights (no charter).</p>
<p>P) C'est la responsabilité de chaque participant de s'assurer d'avoir les <u>vaccins</u> requis pour ce voyage.</p>	<p>P) It is the responsibility of each participant to make sure that you have the proper <u>vaccination</u> for this trip.</p>
<p>N. B. : En cas de divergence quant aux textes de la version anglaise ou française des critères de sélection, on donnera la priorité à la formulation de la version anglaise.</p>	<p>Note: In case of any wording discrepancies between the English and French versions of the selection criteria, the English wording takes precedence.</p>
<p>La CWFHC se réserve le droit d'examiner (et de modifier) tout critère de sélection ou toute décision reliés au processus de sélection dans le cas de modifications des règlements ou des politiques de la IWF, l'CGC ou Commonwealth Games Federation (CGF) qui ont des conséquences sur les critères ou sur les décisions prises en matière de sélection au sein de l'équipe qui auraient été publiés précédemment.</p>	<p>CWFHC reserves the right to review (and change) any selection criteria or decision related to the selection process in the case of rule or policy changes from the IWF, CGC or Commonwealth Games Federation (CGF) that affect previously published criteria or team selection decisions.</p>

Traduction & révision / translation & revision : M. Philippe Saint-Cyr

FOR: CWFHC president

By: A. Brassard, directeur FHQ

Fédération d'haltérophilie du Québec, 4545, avenue Pierre-de-Coubertin C.P. 1000 Succ. M  
Montréal QC H1V 3R2 tél.: 514-252-3046 fax : 514-254-4545

C:\Partages\DATA\ELITEREL\Jeux\_Comm\_2010\Jeux\_Comm\_2010\_proc\_selec\_II(15mai2010).doc

Mis à jour le 15 mai 2010

NOTE: All this material is available: <http://www.weightliftingcanada.ca>

## Annexe 1)

Source : Site Web Site: <a href="http://www.cwgdelhi2010.org/">http://www.cwgdelhi2010.org/</a>				
Site de compétition / Competition Site : Jawaharlal Nehru Sports Complex				
horaire préliminaire / Preliminary schedule				
Sunday October 03 OPENING CEREMONIES				
DATE	HEURES / TIME	SEXE / SEX	CATÉGORIE / CATEGORY	PHASE
October 04	2pm - 4:30pm	W	48 kg	Final
	6:30pm - 9pm	M	56 kg	Final
October 05	2pm - 4:30pm	M	62 kg	Final
	6:30pm - 9pm	W	53 kg	Final
October 06	2pm - 4:30pm	W	58 kg	Final
	6:30pm - 9pm	M	69 kg	Final
October 07	2pm - 4:30pm	M	77 kg	Final
	6:30pm - 9pm	W	63 kg	Final
October 08	2pm - 4:30pm	W	69 kg	Final
	6:30pm - 9pm	M	85 kg	Final
October 09	2pm - 4:30pm	M	94 kg	Final
	6:30pm - 9pm	W	75 kg	Final
October 10	2pm - 4:30pm	W	+ 75 kg	Final
	6:30pm - 9pm	M	105 kg	Final
October 11	6:30pm - 9pm	M	+ 105 kg	Final
October 12	2pm - 4:30pm		EAD Open Bench Press	Final
Thursday October 14 - CLOSING CEREMONIES				
MÉDAILLES : des médailles seront remises au Total seulement.			MEDALS: medals will be awarded for the Total only.	

**Sports** : aquatics (swimming, synchronized swimming, diving ), archery, athletics, badminton, boxing, cycling, , field hockey, gymnastics (artistic and rhythmic), lawn bowls, netball, rugby 7's, shooting, squash, table tennis, tennis, weightlifting, wrestling.

## Annexe 2)

LISTE DE DISTRIBUTION LIST (May 11, 2010)			
		CWFHC Provincial directors	
		▶ & athlètes brevetés - 2010 / 2010 carded athletes	
1)	AB	Craig Walker, @ president	Larry Mather, @
2)	BC	Carman Adair, @ chairman	Guy Greavette, @ Dieter Stamm, @ ▶ Jasvir Singh, @ ▶ Christine Girard, @ Katelynn Williams, @
3)	MB	vacant, @ president Nicole Moskven, program admin. (@)	
4)	NF	Zach Wheeler, @ president	
5)	NS	Ian Meadows, @ president	
6)	ON	Daniel Robitaille, @ president	Steve Sandor (mail) Cal Stevenson, @ Dalas Santavy, @ Buck Ramsay, @
7)	SK	Ken Trofimuk, @ president	
8)	YT	Moira Lassen, @, president	
9)	QC	Paul H. Aubé, @ president	Jocelyn Bilodeau, @ Pierre Bergeron Jr, @ Simon Demers-Marcil, @ Pierre Roy, @ John Margolis, @ Evguéni Romanov, @ Vincent Paquin, @ Guy Marineau, @ Yvan Darsigny, @ Luc Lefebvre, @ ▶ Marilou Dozois-Prévost, @ ▶ Emily Quarton, @ ▶ Marie-Ève Beauchemin-Nadeau, @ ▶ Tania Whalen, @ Valérie Lefebvre, @ Caroline Girard, @ Annie Moniqui, @ ▶ Francis Luna-Grenier, @ ▶ Nick Roberts, @ ▶ Georges Kobaladze, @ Dominic Lussier, @ Alexandros Kouvakas, @ Paul Dumais, @ Mathieu Marineau, @
CWFHC Exec.		Paul Barrett, president, @	
		Serge Tremblay, v.-p. administration @	
		Yan Jubinville, general-secretary @	
		Mladan Talic, v.-p. technique @	
		Don MacNeill, v-p development @	(49 exemplaires)